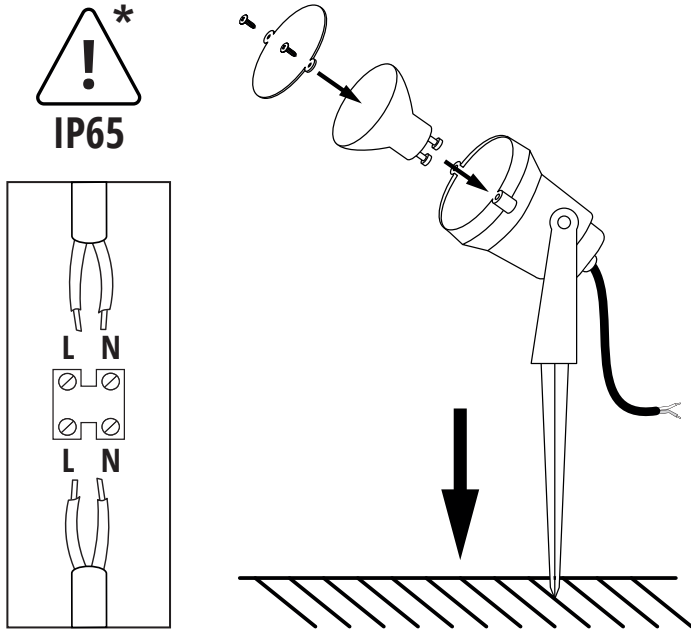




PL WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA I CZYSZCZENIE

1. Upewnij się, czy zasilanie jest wyłączone, czy obudowa lampy nie jest zbyt gorąca.
2. Odkręć śruby przytrzymujące pokrywę lub metalową ramę, która otacza klosz (rys.).
3. Włóż żarówkę do wnętrza oprawy i wkręć.
4. Przykręć pokrywę lub ramę otaczającą klosz.
5. Lampa jest gotowa do użytku. Czyść lampę ścierką z miękkiego materiału po poprzednim wyłączeniu.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt wyposażony jest w przewód o długości przekraczającej 30 cm, niewłaściwe użytkowanie może stwarzać ryzyko uduszenia.
- Montaż należy dokonać zgodnie z zaleceniami tej instrukcji, zgodnie ze schematem rysunkowym.
- Podczas montażu oprawy oraz wymiany żarówki, należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające za pomocą wyłącznika głównego, przestrzegać zasad BHP oraz zachować szczególną ostrożność.
- Oprawę można instalować bezpośrednio jedynie na podłożu normalnie palnym (tzn. takim którego temperatura zapłonu wynosi co najmniej 200°C, które nie odkształca się i nie mięknie w tej temperaturze, np. drewno i materiały drewnopochodne o grubości powyżej 2 mm) lub niepalnym (tzn. takim, które nie podtrzymuje palenia, metal, gips, beton) (wg. EN 60598-1).
- Czynności związane z podłączeniem elektrycznym należy zlecić osobie posiadającej odpowiednie uprawnienia.
- Oprawę można zasilć wyłącznie napięciem znamionowym oraz stosować żarówki o parametrach technicznych podanych na etykiecie lampy.
- Poprawnie zamontowana oprawę można podłączyć jedynie do sprawnej instalacji elektrycznej, odpowiadającej obowiązującym wymaganiom.
- Ze względu na fakt, że w czasie świecenia elementy oprawy nagrzewają się – przed jakimkolwiek czynnościami (np. wymiana żarówki, czyszczenie itp.) należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające za pomocą głównego wyłącznika i odczekać do czasu wystygnięcia jej elementów.
- W żadnym wypadku oprawy nie wolno okrywać jakimkolwiek materiałem.
- W przypadku pęknięcia klosza ochronnego należy go niezwłocznie wymienić.
- Importer/dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w skutek nieprawidłowego montażu, zastosowanie nieodpowiednich elementów, zmian technicznych oraz nieprzestrzegania tej instrukcji.

MONTAŻ: (zgodnie ze schematem rysunkowym)

1. Upewnij się, że instalacja elektryczna nie jest pod napięciem.
2. Ostrożnie odkręć ozdobne śruby na obwodzie oprawy i zdejmij klosz.
3. Przeprowadź wiązkę przewodów zasilających przez otwór w podstawie oprawy do jej wnętrza.
4. Do wolnych zacisków złączki gwintowanej podłącz przewody zasilające (przewód fazowy brązowy (L) i przewód neutralny (N) niebieski).
5. Upewnij się co do poprawności i trwałości zamocowanych przewodów.

DBAJ O CZYSTOŚĆ ŚRODOWISKA NATURALNEGO:

- Oprawa ani jej komponenty nie są niebezpieczne dla środowiska naturalnego.
- Oprawę, którą nie będziesz eksploatował wrzucić do kosza na śmieci, zwróć się po poradę do odpowiedniego sprzedawcy lub zastosuj się do wytycznych Organizacji zajmujących się ochroną Środowiska.
- W przypadku wyrzucania zużytych żarówek zastosuj się do wytycznych ich producenta.
- W przypadku wyrzucania opakowania oddziel część wykonaną z papieru/tektury od elementów z tworzyw sztucznych i wrzucić do osobnych, odpowiednich pojemników na odpady.

*** Kostka zaciskowa nie jest dostarczana. Instalacja musi być wykonana przez osobę wykwalifikowaną. Wymagany jest dobór kostki zaciskowej uwzględniającej stopień szczelności oprawy i przekrój przewodów przyłączeniowych.**

niebieski – N; brązowy – L;



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. O możliwościach utylizacji zużytego urządzenia można dowiedzieć się we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

EN REPLACING THE LIGHT SOURCE AND CLEANING

1. Ensure the power supply is switched off, and the lamp housing is not too hot.
2. Unscrew the screws holding the cover or the metal frame surrounding the lampshade (fig.).
3. Insert the bulb into the fixture and screw it in.
4. Screw on the cover or the frame surrounding the lampshade.
5. The lamp is ready for use. Clean the lamp with a soft cloth after switching it off.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The product is equipped with a cord longer than 30 cm; improper use may pose a risk of strangulation.
- Installation should be carried out according to the recommendations of this manual and the diagram.
- During installation and bulb replacement, the power supply must be switched off using the main switch, and health and safety rules must be observed.
- The fixture can only be installed directly on a normally flammable surface (i.e., one with an ignition temperature of at least 200°C, which does not deform or soften at this temperature, e.g., wood and wood-based materials with a thickness of more than 2 mm) or non-flammable surface (i.e., one that does not support combustion, such as metal, gypsum, concrete) (according to EN 60598-1).
- Electrical connection tasks should be assigned to a person with appropriate qualifications.
- The fixture can only be powered with the rated voltage and equipped with bulbs with technical parameters specified on the lamp label.
- A correctly installed fixture can only be connected to a properly functioning electrical installation that meets current requirements.
- Since the fixture heats up during operation, before performing any actions (e.g., bulb replacement, cleaning), the power supply must be switched off using the main switch, and the fixture must be allowed to cool down.
- The fixture must not be covered with any material under any circumstances.
- If the protective lampshade is cracked, it must be replaced immediately.
- The importer/supplier assumes no responsibility for damages resulting from improper installation, use of inappropriate components, technical modifications, and non-compliance with these instructions.

INSTALLATION: (according to the diagram)

1. Ensure that the electrical installation is not under voltage.
2. Carefully unscrew the decorative screws on the perimeter of the fixture and remove the lampshade.
3. Pass the bundle of power supply wires through the hole in the base of the fixture to its interior.
4. Connect the power supply wires to the free terminals of the threaded connector (brown (L) live wire and blue (N) neutral wire).
5. Ensure the correctness and durability of the fixed wires.

CARE FOR THE ENVIRONMENT:

- The fixture and its components are not hazardous to the environment.
- Dispose of the fixture you will not use into a waste bin, seek advice from an appropriate retailer, or follow the guidelines of environmental organizations.
- When disposing of used bulbs, follow the manufacturer's guidelines.
- When disposing of the packaging, separate the paper/cardboard part from plastic elements and place them into separate, appropriate waste containers.

blue – N; brown – L;



In accordance to European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic equipment, the WEEE label indicates the need of separate collection of used out electrical and electronic equipment. Products with such label, under penalty of fine, can not be thrown into ordinary garbage together with other wastes. These products may be harmful to the natural environment and human health, it requires a special form of treatment / recovery / recycling / disposal. You can find out about the utilization possibilities of a worn out device in the appropriate city or commune office.

BG СМЯНА НА ИЗТОЧНИКА НА СВЕТИЛНА И ПОЧИСТВАНЕ

1. Уверете се, че захранването е изключено и корпусът на лампата не е твърде горещ.
2. Развийте винтовете, които държат капака или металната рамка, която заобикаля абажура (рис.).
3. Поставете крушката в корпуса и завийте.
4. Завийте капака или рамката около абажура.
5. Лампата е готова за употреба. Почистете лампата с мека кърпа, след като я изключите.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Продуктът е снабден с кабел с дължина над 30 см; неправилната употреба може да създаде риск от задушаване.
- Монтажът трябва да се извърши в съответствие с препоръките на това ръководство и схемата.
- По време на монтажа и подмяната на крушката, захранването трябва да бъде изключено с помощта на главния прекъсвач, като се спазват правилата за здраве и безопасност.
- Корпусът може да се монтира директно само върху нормално запалима повърхност (т.е. такава с температура на запалване поне 200°C, която не се деформира и омеква при тази температура, напр. дърво и материали на дървесна основа с дебелина над 2 mm) или незапалима повърхност (т.е. такава, която не поддържа горене, метал, гипс, бетон) (според EN 60598-1).
- Електрическото свързване трябва да се възложи на лице с подходяща квалификация.
- Корпусът може да се запазва само с номиналното напрежение и да се използват крушки с технически параметри, посочени на етикета на лампата.

- Правилно монтиран корпус може да се свърже само към изправна електрическа инсталация, отговаряща на текущите изисквания.
- Тъй като корпусът се нагрява по време на работа, преди да извършвате каквито и да било действия (напр. смяна на крушката, почистване и др.), захранването трябва да бъде изключено с помощта на главния прекъсвач и да изчакате докато се охладят компонентите му.
- Корпусът не трябва да се покрива с какъвто и да е материал.
- При напукване на защитния абажур, той трябва да се замени незабавно.
- Всотелят/доставчикът не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж, използване на неподходящи компоненти, технически промени и неспазване на тези инструкции.

МОНТАЖ: (според схемата)

1. Уверете се, че електрическата инсталация не е под напрежение.
2. Внимателно развийте декоративните винтове по периметъра на корпуса и свалете абажура.
3. Преминете снопа захранващи проводници през отвора в основата на корпуса до неговата вътрешност.
4. Свържете захранващите проводници към свободните клеми на резбовия конектор (кафяв (L) проводник и син (N) неутрален проводник).
5. Уверете се в правилността и здравината на фиксираните проводници.

ГРИЖЕТЕ СЕ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА:

- Корпусът и неговите компоненти не са опасни за околната среда.
- Изхвърлете корпуса, който няма да използвате, в кош за боклук, потърсете съвет от подходящ търговец или следвайте указанията на екологичните организации.
- При изхвърляне на използвани крушки следвайте указанията на производителя.
- При изхвърляне на опаковката отделете хартиената/картонената част от пластмасовите елементи и ги поставете в отделни, подходящи контейнери за отпадъци.

*** Клемният блок не е предоставен. Монтажът трябва да се извършва от квалифицирано лице. Необходимо е да се избере клемен блок, като се вземе предвид степента на херметичност на осветителното тяло и напречното сечение на свързващите кабели.**

син – N; кафяво – L;

 В съответствие с Европейската директива 2012/19 / EU относно електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, под наказание глоба, не могат да бъдат изхвърляни в обикновени боклуци заедно с други отпадъци. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на преработка / оползотворяване / рециклиране / изхвърляне. Може да научите за изхвърлянето на старото си устройство в съответния градски или комуналн офис.

CZ VÝMĚNA SVĚTLNÉHO ZDROJE A ČIŠTĚNÍ

1. Ujistěte se, že je napájení vypnuto a kryt lampy není příliš horký.
2. Odšroubujte šrouby, které drží kryt nebo kovový rám obklopující stínítko (obr.).
3. Vložte žárovku do svítidla a zašroubujte ji.
4. Přišroubujte kryt nebo rám obklopující stínítko.
5. Lampa je připravena k použití. Lampu čistěte měkkým hadříkem po vypnutí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Výrobek je vybaven kabelem delším než 30 cm; nesprávné použití může představovat riziko udušení.
- Instalace je nutné provést podle doporučení tohoto návodu a schématu.
- Během instalace a výměny žárovky musí být napájení vypnuto pomocí hlavního vypínače a je třeba dodržovat pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví.
- Svítidlo lze instalovat pouze na normálně hořlavý povrch (tj. takový, který má zápalnou teplotu alespoň 200 °C, který se při této teplotě nedeformuje a nezměkčuje, např. dřevo a materiály na bázi dřeva o tloušťce více než 2 mm) nebo nehořlavý povrch (tj. takový, který nepodporuje hoření, kov, sádra, beton) (podle EN 60598-1).
- Elektrické připojení by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací.
- Svítidlo lze napájet pouze jmenovitým napětím a používat žárovky s technickými parametry uvedenými na štítku lampy.
- Správně namontované svítidlo lze připojit pouze k řádně fungující elektrické instalaci, která splňuje platné požadavky.
- Protože se svítidlo během provozu zahřívá, před provedením jakýchkoli činností (např. výměna žárovky, čištění) musí být napájení vypnuto pomocí hlavního vypínače a musí se nechat svítidlo vychladnout.
- Svítidlo nesmí být v žádném případě zakryto žádným materiálem.
- V případě prasknutí ochranného stínítka jej je nutné okamžitě vyměnit.
- Dovozeč/dodavatel nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, použitím nevhodných komponentů, technickými změnami a nedodržením tohoto návodu.

MONTÁŽ: (podle schématu)

1. Ujistěte se, že elektrická instalace není pod napětím.
2. Opatrně odšroubujte ozdobné šrouby po obvodu svítidla a sejměte stínítko.
3. Vložte svazek napájecích vodičů otvorem v základně svítidla do jeho vnitřku.
4. Připojte napájecí vodiče k volným svorkám závitové spojky (hnědý (L) fázový vodič a modrý (N) neutrální vodič).
5. Ujistěte se o správnosti a pevnosti upevňených vodičů.

PEČUJTE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:

- Svítidlo ani jeho komponenty nejsou nebezpečné pro životní prostředí.
- Vyřazené svítidlo vhodte do koše na odpadky, požádejte o radu příslušného prodejce nebo postupujte podle pokynů organizací zabývajících se ochranou životního prostředí.
- Při likvidaci použitých žárovek postupujte podle pokynů výrobce.
- Při likvidaci obalu oddělte papírovou/lepenkovou část od plastových prvků a vložte je do samostatných, vhodných odpadních nádob.

*** Svorkovnice není součástí dodávky. Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba. Je nutné zvolit svorkovnici s ohledem na stupeň těsnosti svítidla a průřez připojovacích kabelů.**

modrý – N; hnědý – L;



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o elektrických a elektronických zařízeních značení WEEE naznačuje potřebu selektivního sběru odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou pokuty vyhodit do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu zpracování / využití / recyklace / likvidace. Informace o likvidaci starého zařízení najdete v příslušném městském nebo obecním úřadu.

DE AUSTAUSCH DER LICHTQUELLE UND REINIGUNG

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist und das Lampengehäuse nicht zu heiß ist.
2. Lösen Sie die Schrauben, die den Deckel oder den Metallrahmen um den Lampenschirm halten (Abb.).
3. Setzen Sie die Glühbirne in die Fassung ein und schrauben Sie sie fest.
4. Schrauben Sie den Deckel oder den Rahmen um den Lampenschirm fest.
5. Die Lampe ist einsatzbereit. Reinigen Sie die Lampe mit einem weichen Tuch, nachdem Sie sie ausgeschaltet haben.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Das Produkt ist mit einem Kabel von mehr als 30 cm Länge ausgestattet; unsachgemäßer Gebrauch kann ein Strangulationsrisiko darstellen.
- Die Installation sollte gemäß den Empfehlungen dieser Anleitung und der Zeichnung durchgeführt werden.
- Während der Installation und beim Wechseln der Glühbirne muss die Stromversorgung mit dem Hauptschalter ausgeschaltet werden, und es müssen die Gesundheits- und Sicherheitsregeln beachtet werden.
- Die Leuchte darf nur direkt auf einer normal entflammaren Oberfläche montiert werden (d. h. auf einer Oberfläche mit einer Entzündungstemperatur von mindestens 200°C, die sich bei dieser Temperatur nicht verformt oder weich wird, z. B. Holz und holzbasierte Materialien mit einer Dicke von mehr als 2 mm) oder auf einer nicht brennbaren Oberfläche (d. h. auf einer Oberfläche, die das Brennen nicht unterstützt, Metall, Gips, Beton) (nach EN 60598-1).
- Elektrische Anschlüsse sollten von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.
- Die Leuchte darf nur mit der Nennspannung betrieben und mit Glühbirnen mit den auf dem Lampenetikett angegebenen technischen Parametern ausgestattet werden.
- Eine korrekt installierte Leuchte darf nur an eine ordnungsgemäß funktionierende elektrische Installation angeschlossen werden, die den geltenden Anforderungen entspricht.
- Da die Leuchte während des Betriebs heiß wird, muss vor jeglichen Arbeiten (z. B. Glühbirnenwechsel, Reinigung) die Stromversorgung mit dem Hauptschalter ausgeschaltet und die Leuchte abkühlen gelassen werden.
- Die Leuchte darf unter keinen Umständen mit irgendeinem Material abgedeckt werden.
- Im Falle eines Risses des Schutzglases muss es sofort ersetzt werden.
- Der Importeur/Lieferant übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Installation, Verwendung ungeeigneter Komponenten, technische Änderungen und Nichteinhaltung dieser Anleitung entstehen.

MONTAGE: (gemäß Zeichnung)

1. Stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation nicht unter Spannung steht.
2. Lösen Sie vorsichtig die Zierschrauben am Rand der Leuchte und entfernen Sie den Lampenschirm.
3. Führen Sie das Kabelbündel durch die Öffnung in der Basis der Leuchte in ihr Inneres.
4. Schließen Sie die Stromversorgungs-kabel an die freien Klemmen des Gewindeverbinders an (braunes (L) stromführendes Kabel und blaues (N) neutrales Kabel).
5. Stellen Sie sicher, dass die befestigten Kabel korrekt und haltbar sind.

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT:

- Die Leuchte und ihre Komponenten sind nicht umweltschädlich.
- Entsorgen Sie die Leuchte, die Sie nicht mehr verwenden, in einem Abfallbehälter, wenden Sie sich an einen entsprechenden Händler oder befolgen Sie die Richtlinien von Umweltorganisationen.
- Bei der Entsorgung von gebrauchten Glühbirnen befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Bei der Entsorgung der Verpackung trennen Sie den Papier-/Kartonanteil von den Kunststoffteilen und legen Sie sie in separate, geeignete Abfallbehälter.

*** Klemmenblock wird nicht mitgeliefert. Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Es ist erforderlich, einen Klemmenblock unter Berücksichtigung des Dichtheitsgrades der Leuchte und des Querschnitts der Verbindungskabel auszuwählen.**

blau – N; braun – L;



In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bezüglich Elektro- und Elektronikgeräten, weist das WEEE-Etikett auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte hin. Produkte mit einem solchen Etikett können unter Strafe von Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in normalen Müll geworfen werden. Diese Produkte können schädlich für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Behandlung / Verwertung / Wiederverwertung / Entsorgung. Über die Nutzungsmöglichkeiten eines abgenutzten Gerätes können Sie sich in der entsprechenden Stadt- oder Gemeindeverwaltung informieren.

DK UDSKIFTNING AF LYSKILDE OG RENGØRING

1. Sørg for, at strømforsyningen er slukket, og at lampehuset ikke er for varmt.
2. Skru skruerne løs, der holder dækslet eller metalrammen, der omgiver lampeskærmen (fig.).
3. Indsæt pæren i armaturet og skru den fast.
4. Skru dækslet eller rammen omkring lampeskærmen fast.
5. Lampen er klar til brug. Rengør lampen med en blød klud efter at have slukket den.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Produktet er udstyret med en ledning, der er længere end 30 cm; forkert brug kan medføre kvælningsfare.
- Installation skal udføres i henhold til anbefalingerne i denne manual og diagrammet.
- Under installation og pæreudskiftning skal strømforsyningen være slukket ved hjælp af hovedkontakten, og sundheds- og sikkerhedsregler skal følges.
- Armaturet må kun installeres direkte på en normalt brændbar overflade (dvs. en overflade med en antændelsestemperatur på mindst 200°C, som ikke deformeres eller blødgøres ved denne temperatur, f.eks. træ og træbaserede materialer med en tykkelse på mere end 2 mm) eller på en ikke-brændbar overflade (dvs. en overflade, der ikke understøtter forbrænding, metal, gips, beton) (i henhold til EN 60598-1).
- Elektriske tilslutningsopgaver skal overlades til en person med passende kvalifikationer.
- Armaturet må kun forsynes med den nominelle spænding og udstyres med pærer med de tekniske parametre, der er angivet på lampens etiket.

- Et korrekt installeret armatur må kun tilsluttes en velfungerende elektrisk installation, der opfylder de gældende krav.
- Da armaturet bliver varmt under drift, skal strømforsyningen være slukket ved hjælp af hovedkontakten, og armaturet skal have tid til at køle af, inden der udføres nogen handlinger (f.eks. pæreudskiftning, rengøring).
- Armaturet må under ingen omstændigheder være dækket med noget materiale.
- Hvis beskyttelsesskærmen er revnet, skal den udskiftes med det samme.
- Importøren/leverandøren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert installation, brug af uegnede komponenter, tekniske ændringer og manglende overholdelse af denne manual.

MONTERING: (i henhold til diagrammet)

1. Sørg for, at den elektriske installation ikke er under spænding.
2. Løsn forsigtigt de dekorative skruer på armaturets kant og fjern lampeskærmen.
3. Fjern strømledningerne gennem huller i armaturets bund til dets indre.
4. Tilslut strømforsyningsledningerne til de frie klemmer på gevindforbindelsen (brun (L) ledning og blå (N) neutral ledning).
5. Sørg for korrektheden og holdbarheden af de fastgjorte ledninger.

PAS PÅ MILJØET:

- Armaturet og dets komponenter er ikke miljøfarlige.
- Bortskaf det armatur, du ikke vil bruge, i en affaldsbeholder, søg råd hos en passende forhandler, eller følg retningslinjerne fra miljøorganisationer.
- Når du bortskaffer brugte pærer, skal du følge producentens anvisninger.
- Når du bortskaffer emballagen, skal du adskille papir-/papdelen fra plastdele og lægge dem i separate, passende affaldsbeholdere.

*** Terminalblok leveres ikke. Installationen skal udføres af en kvalificeret person. Det er nødvendigt at vælge en klemrække under hensyntagen til armaturets tæthed og tværsnittet af forbindelseskablerne.**

blå – N; brun – L;

 Bortskaffelse af dit gamle produkt. Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

EE VALGUSALLIKA VAHETAMINE JA PUHASTAMINE

1. Veenduge, et toiteallikas on välja lülitatud ja lambikorpus pole liiga kuum.
2. Keerake lahti kruvid, mis hoiavad kaant või metallraami, mis ümbritseb lambivarju (joon.).
3. Sisestage pirn valgusti sisse ja keerake see kinni.
4. Keerake kinni lambivarju ümbritsevat kate või raam.
5. Lamp on kasutusvalmis. Puhastage lamp pehme lapiga pärast selle väljalülitamist.

OHUTUSJUHISED

- Tootel on üle 30 cm pikkune juhe; vale kasutamine võib põhjustada lämbumisohtu.
- Paigaldus tuleb teha vastavalt selle juhendi ja skeemi soovistele.
- Paigaldamise ja pirni vahetamise ajal tuleb toide välja lülitada, kasutades pealülitit, ning tuleb järgida tervise- ja ohutusnõudeid.
- Valgustit võib paigaldada ainult otse tavaliselt süttivale pinnale (st pinnale, mille süttimistemperatuur on vähemalt 200°C, mis ei deformeeru ega pehmene sellel temperatuuril, nt puit ja puitmaterjalid, mille paksus on üle 2 mm) või mittesüttivale pinnale (st pinnale, mis ei toeta põlemist, metall, kips, betoon) (vastavalt standardile EN 60598-1).
- Elektrihühendus tuleb usaldada vastava kvalifikatsiooniga isikule.
- Valgustit võib toita ainult nimipingega ja kasutada pirne tehniliste parameetritega, mis on märgitud lambi sildil.
- Korrektelt paigaldatud valgustit võib ühendada ainult nõuetekohaselt toimiva elektripaigaldise, mis vastab kehtivatele nõuetele.
- Kuna valgusti kuumeneb töötamise ajal, tuleb enne mis tahes toimingute tegemist (nt pirni vahetamine, puhastamine) vool välja lülitada pealülitil abil ja lasta valgustil jahtuda.
- Valgustit ei tohi mingil juhul katta ühegi materjaliga.
- Kui kaitseklaas on pragunenud, tuleb see viivitamatult välja vahetada.
- Importija/tarnija ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud ebaõigest paigaldamisest, sobimatute komponentide kasutamisest, tehnilistest muudatustest ja selle juhendi eiramisest.

PAIGALDUS: (vastavalt skeemile)

1. Veenduge, et elektripaigaldis ei oleks pingestatud.
2. Keerake ettevaatlikult lahti dekoratiivkruvid valgusti perimeetril ja eemaldage lambivari.
3. Juhtige toitekaablit kimpu valgusti aluses oleva augu kaudu selle sisemusse.
4. Ühendage toitejuhtmed keermestatud pistiku vabade klemmidega (pruun (L) faasijuhe ja sinine (N) neutraaljuhe).
5. Veenduge kinnitatud juhtmete õigsuses ja vastupidavuses.

HOOLI KESKKONNA PUHTUSEST:

- Valgusti ja selle komponendid ei ole keskkonnale ohtlikud.
- Visake valgusti, mida te ei kasuta, prügikasti, pöörduge nõu saamiseks vastava müüja poole või järgige keskkonnakaitseorganisatsioonide juhiseid.
- Kasutatud pinnide ära viskamisel järgige tootja juhiseid.
- Pakkide äraviskamisel eraldage paber/papi osa plastosadest ja pange need eraldi, sobivatesse jäätmetekonteineritesse.

***Klemmiplokki ei tarnita. Paigaldamise peab läbi viima kvalifitseeritud isik. Klemmiploki valimine on vajalik, võttes arvesse valgusti tiheduse astet ja ühenduskaablite ristlõiget.**

sinine – N; pruun – L;

 Euroopa direktiiv 2012/19/EL elektriliste ja elektrooniliste seadmete WEEE märgistuse kohta (direktiiv elektroonikaseadmete jäätmete kohta) sätestab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kokku koguda. Sel viisil märgistatud tooteid ei tohi trahvi ähvardusel koos muude jäätmetega tavalise prügina ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimese tervisele kahjulikud ning vajavad spetsiaalset käitlust / taaskasutust / ohutut kõrvaldamist. Infot aegunud seadme jäätmekäitluse kohta saab kohalikust omavalitsusest.

EL ANTIKATASTASZ PŰHŰZS FŰZTŰS KAI KAHARIZMOS

1. Beβaiwaθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος είναι απενεργοποιημένη και ότι το περιβλŰhma της λάμπας δεν είναι πολύ ζεστό.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες που συγκρατούν το κάλυμμα ή το μεταλλικό πλαίσιο που περιβάλλει το αμπαζούρ (εικ.).
3. Τοποθετήστε τη λάμπα στο φωτιστικό και βιδώστε την.
4. Βιδώστε το κάλυμμα ή το πλαίσιο που περιβάλλει το αμπαζούρ.
5. Η λάμπα είναι έτοιμη για χρήση. Καθαρίστε τη λάμπα με ένα μαλακό πανί αφού την απενεργοποιήσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το προϊόν διαθέτει καλώδιο μεγαλύτερο των 30 εκ.· η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πνιγμού.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου και το διάγραμμα.
- Κατά την εγκατάσταση και την αντικατάσταση της λάμπας, η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να απενεργοποιείται χρησιμοποιώντας τον κύριο διακόπτη και να τηρούνται οι κανόνες υγείας και ασφάλειας.
- Το φωτιστικό μπορεί να εγκατασταθεί μόνο απευθείας σε κανονικά εύφλεκτη επιφάνεια (δηλαδή σε επιφάνεια με θερμοκρασία ανάφλεξης τουλάχιστον 200°C, η οποία δεν παραμορφώνεται και δεν μαλακώνει σε αυτή τη θερμοκρασία, π.χ. ξύλο και υλικά με βάση το ξύλο με πάχος άνω των 2 mm) ή σε μη εύφλεκτη επιφάνεια (δηλαδή σε επιφάνεια που δεν υποστηρίζει την καύση, μέταλλο, γύψος, ακυρόδεμα) (σύμφωνα με το πρότυπο EN 60598-1).
- Οι εργασίες ηλεκτρικής σύνδεσης θα πρέπει να ανατίθενται σε άτομο με τις κατάλληλες προσόντα.
- Το φωτιστικό μπορεί να τροφοδοτείται μόνο με την ονομαστική τάση και να χρησιμοποιείται με λάμπες με τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται στην ετικέτα της λάμπας.
- Ένα σωστά εγκατεστημένο φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί μόνο σε μια λειτουργική ηλεκτρική εγκατάσταση που πληροί τις τρέχουσες απαιτήσεις.
- Δεδομένου ότι το φωτιστικό θερμαίνεται κατά τη λειτουργία, πριν από την εκτέλεση οποιωνδήποτε ενεργειών (π.χ. αντικατάσταση λάμπας, καθαρισμός), η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να απενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας τον κύριο διακόπτη και να δοθεί χρόνος για να κρυώσει το φωτιστικό.
- Το φωτιστικό δεν πρέπει να καλύπτεται με κανένα υλικό υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.
- Σε περίπτωση ρωγμής του προστατευτικού αμπαζούρ, θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.
- Ο εισαγωγέας/προμηθευτής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη εγκατάσταση, χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων, τεχνικές τροποποιήσεις και μη συμμόρφωση με αυτό το εγχειρίδιο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: (σύμφωνα με το διάγραμμα)

1. Beβaiwaθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση δεν είναι υπό τάση.
2. Ξεβιδώστε προσεκτικά τις διακοσμητικές βίδες στην περίμετρο του φωτιστικού και αφαιρέστε το αμπαζούρ.
3. Περσάτε το πακέτο καλωδίων τροφοδοσίας μέσω της οπής στη βάση του φωτιστικού στο εσωτερικό του.
4. Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας στους ελεύθερους ακροδέκτες του κοχλιωτού συνδέσμου (καφέ (L) αγωγό φάσης και μπλε (N) ουδέτερο αγωγό).
5. Beβaiwaθείτε για την ορθότητα και αντοχή των στερεωμένων καλωδίων.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:

- Το φωτιστικό και τα εξαρτήματά του δεν είναι επικίνδυνα για το περιβάλλον.
- Απορρίψτε το φωτιστικό που δεν θα χρησιμοποιήσετε σε κάδο απορριμμάτων, ζητήστε συμβουλή από κατάλληλο έμπορο ή ακολουθήστε τις οδηγίες των οργανισμών περιβαλλοντικής προστασίας.
- Κατά την απόρριψη χρησιμοποιημένων λαμπιρίων, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Κατά την απόρριψη της συσκευασίας, διαχωρίστε το μέρος του χαρτιού/χαρτονιού από τα πλαστικά στοιχεία και τοποθετήστε τα σε ξεχωριστά, κατάλληλα δοχεία απορριμμάτων.

*** Δεν παρέχεται μπλοκ τερματικού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο άτομο. Πρέπει να επιλέξετε ένα μπλοκ ακροδεκτών λαμβάνοντας υπόψη το βαθμό στεγανότητας του φωτιστικού και τη διατομή των καλωδίων σύνδεσης.**

μπλε – N; καφέ – L;

 Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, το σήμα WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) υποδεικνύει την ανάγκη χωριστής συλλογής Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν σήμανση ως τέτοια, υπό την επιβολή προστίμου, δεν μπορούν να πεταχτούν σε συνηθισμένα απορρίμματα μαζί με άλλα απόβλητα. Επειδή τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να είναι επιβλαβή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, απαιτούν ειδική μορφή επεξεργασίας / ανάκτησης / ανακύκλωσης / διάθεσης. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις δυνατότητες αξιοποίησης μιας φθαρμένης συσκευής στο κατάλληλο δημοτικό ή κοινωνικό γραφείο.

ES CAMBIO DE LA FUENTE DE LUZ Y LIMPIEZA

1. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté apagada y que la carcasa de la lámpara no esté demasiado caliente.
2. Desenrosque los tornillos que sujetan la tapa o el marco de metal que rodea la pantalla (fig.).
3. Coloque la bombilla en el interior del soporte y atornillela.
4. Atornille la tapa o el marco que rodea la pantalla.
5. La lámpara está lista para su uso. Limpie la lámpara con un paño suave después de apagarla.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El producto está equipado con un cable de más de 30 cm; el uso inadecuado puede suponer riesgo de estrangulamiento.
- La instalación debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones de este manual y el diagrama.
- Durante la instalación y el reemplazo de la bombilla, la alimentación debe desconectarse utilizando el interruptor principal y se deben seguir las normas de seguridad y salud.
- El soporte solo se puede instalar directamente en una superficie normalmente inflamable (es decir, con una temperatura de ignición de al menos 200 °C, que no se deforma ni se ablanda a esta temperatura, por ejemplo, madera y materiales a base de madera con un grosor superior a 2 mm) o no inflamable (es decir, que no soporte la combustión, metal, yeso, hormigón) (según EN 60598-1).
- Las tareas de conexión eléctrica deben ser realizadas por una persona con las calificaciones adecuadas.
- El soporte solo se puede alimentar con la tensión nominal y utilizar bombillas con las características técnicas indicadas en la etiqueta de la lámpara.
- Un soporte correctamente instalado solo se puede conectar a una instalación eléctrica que funcione correctamente y cumpla con los requisitos actuales.
- Debido a que el soporte se calienta durante su uso, antes de realizar cualquier acción (por ejemplo,

- cambio de bombilla, limpieza), la alimentación debe desconectarse utilizando el interruptor principal y dejar que el soporte se enfríe.
- El soporte no debe cubrirse con ningún material en ningún caso.
 - En caso de que la pantalla protectora se agriete, debe reemplazarse de inmediato.
 - El importador/proveedor no se hace responsable de los daños causados por una instalación incorrecta, el uso de componentes inadecuados, modificaciones técnicas y el incumplimiento de este manual.

INSTALACIÓN: (según el diagrama)

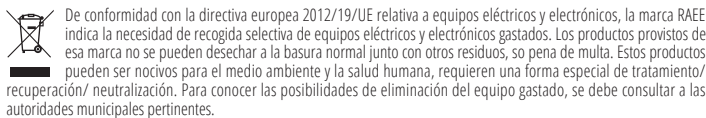
1. Asegúrese de que la instalación eléctrica no esté bajo tensión.
2. Desenrosque con cuidado los tornillos decorativos en el perímetro del soporte y retire la pantalla.
3. Pase el cable de alimentación a través del orificio en la base del soporte hacia su interior.
4. Conecte los cables de alimentación a los terminales libres del conector roscado (cable marrón (L) de fase y cable azul (N) neutro).
5. Asegúrese de la corrección y durabilidad de los cables fijados.

CUIDA EL MEDIO AMBIENTE:

- El soporte y sus componentes no son peligrosos para el medio ambiente.
- Deseche el soporte que no va a utilizar en un contenedor de residuos, busque el consejo de un vendedor adecuado o siga las pautas de las organizaciones de protección del medio ambiente.
- Al desechar bombillas usadas, siga las instrucciones del fabricante.
- Al desechar el embalaje, separe la parte de papel/cartón de los elementos de plástico y colóquelos en contenedores de residuos separados y adecuados.

*** No se suministra bloque de terminales. La instalación debe ser realizada por una persona calificada. Es necesario seleccionar un bloque de terminales teniendo en cuenta el grado de estanqueidad de la luminaria y la sección transversal de los cables de conexión.**

azul – N; marrón – L;



De conformidad con la directiva europea 2012/19/UE relativa a equipos eléctricos y electrónicos, la marca RAEE indica la necesidad de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos gastados. Los productos provistos de esa marca no se pueden desechar a la basura normal junto con otros residuos, so pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento/recuperación/ neutralización. Para conocer las posibilidades de eliminación del equipo gastado, se debe consultar a las autoridades municipales pertinentes.

F VALONLÄHTEEN VAIHTO JA PUHDISTUS

1. Varmista, että virtalähde on katkaistu ja lampun kotelo ei ole liian kuuma.
2. Irrota ruuvit, jotka pitävät kanta tai metallikehystä lampunvarjostimen ympärillä (kuva).
3. Aseta polttimo valaisimen sisään ja ruuvaa se kiinni.
4. Kierrä lampunvarjostimen ympärillä oleva kansi tai kehys kiinni.
5. Lamppu on valmis käytettäväksi. Puhdista lamppu pehmeällä liinalla sen sammuttamisen jälkeen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tuote on varustettu yli 30 cm pitkällä johdolla; virheellinen käyttö voi aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Asennus on suoritettava tämän käyttöohjeen ja kaavion suositusten mukaisesti.
- Asennuksen ja polttimon vaihdon aikana virtalähde on kytkettävä pois päältä pääkytkimellä, ja terveys- ja turvallisuusääntöjä on noudatettava.
- Valaisimen saa asentaa vain normaalisti syttyvälle pinnalle (eli pinnalle, jonka syttymislämpötila on vähintään 200 °C ja joka ei muutuotai tai pehmenä tässä lämpötilassa, esim. puu ja puupohjaiset materiaalit, joiden paksuus on yli 2 mm) tai palamattomalle pinnalle (eli pinnalle, joka ei tue palamista, metalli, kipsi, betoni) (EN 60598-1 mukaan).
- Sähköliitännöihin liittyvät tehtävät on annettava henkilölle, jolla on asianmukainen pätevyys.
- Valaisin voidaan syöttää vain nimellisarvoilla olevalla varustaa polttimoilla, joiden tekniset parametrit on ilmoitettu lampun etiketissä.
- Oikein asennettu valaisin voidaan kytkeä vain asianmukaisesti toimivaan sähköasennukseen, joka täyttää nykyiset vaatimukset.
- Koska valaisin lämpenee käytön aikana, ennen kuin suoritat mitään toimia (esim. polttimon vaihto, puhdistus), virtalähde on katkaistava pääkytkimellä, ja valaisimen on annettava jäähtyä.
- Valaisinta ei saa peittää millään materiaalilla missään tapauksessa.
- Jos suojakupu halkeaa, se on vaihdettava välittömästi.
- Maahantuoja/toimittaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta, sopimattomien komponenttien käytöstä, teknisistä muutoksista ja tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

ASENNUS: (kaavion mukaisesti)

1. Varmista, että sähköasennus ei ole jännitteellinen.
2. Irrota varovasti koristeelliset ruuvit valaisimen reunasta ja poista lampunvarjostin.
3. Vie virtajohtojen nippu valaisimen pohjassa olevan reiän läpi sen sisäpuolelle.
4. Kytke virtajohtodot kierreliittimen vapaisiin liittimiin (ruskea (L) vaihejohtoa ja sininen (N) nollajohto).
5. Varmista kiinnitettyjen johtojen oikeellisuus ja kestävyys.

HUOLEHDI YMPÄRISTÖSTÄ:

- Valaisin ja sen komponentit eivät ole vaarallisia ympäristölle.
- Hävitä valaisin, jota ei aio käyttää, jäteastiaan, pyydä neuvoa sopivalta jälleenmyyjältä tai noudata ympäristönsuojelujärjestöjen ohjeita.
- Kun hävität käytetyt polttimet, noudata valmistajan ohjeita.
- Kun hävität pakkauksen, erottele paperi-/pahviosa muoviosista ja laita ne erillisiin, asianmukaisiin jätteisiin.

*** Riviliittintä ei toimiteta. Asennuksen saa suorittaa vain pätevä henkilö. Riviliitin on valittava ottaen huomioon valaisimen tiiviyys ja liitäntäkaapeleiden poikkileikkaus.**

sininen – N; ruskea – L;



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19 / EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita on kerättävä erikseen. Tuotteita, joilla on tällainen etiketti, hienosti sakoit, ei voida heittää tavallisiin jätteisiin yhdessä muiden jätteiden kanssa. Nämä tuotteet saattavat vahingoittaa luonnollista ympäristöä ja ihmisten terveyttä, mutta ne edellyttävät erityistä käsittelyä / hyödyntämistä, kierrästyä tai hävittämistä. Löydät kuluneen laitteen käyttömahdollisuudet sopivassa kaupungin tai kunnassa toimistossa.

FR REMPLACEMENT DE LA SOURCE LUMINEUSE ET NETTOYAGE

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée et que le boîtier de la lampe n'est pas trop chaud.
2. Dévissez les vis retenant le couvercle ou le cadre métallique entourant l'abat-jour (fig.).
3. Insérez l'ampoule dans la douille et vissez-la.
4. Vissez le couvercle ou le cadre entourant l'abat-jour.
5. La lampe est prête à l'emploi. Nettoyez la lampe avec un chiffon doux après l'avoir éteinte.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Le produit est équipé d'un cordon de plus de 30 cm ; une mauvaise utilisation peut présenter un risque d'étranglement.
- L'installation doit être effectuée conformément aux recommandations de ce manuel et au schéma.
- Lors de l'installation et du remplacement de l'ampoule, l'alimentation doit être coupée à l'aide de l'interrupteur principal et les règles de santé et de sécurité doivent être respectées.
- Le luminaire ne peut être installé que directement sur une surface normalement inflammable (c'est-à-dire une surface ayant une température d'inflammation d'au moins 200°C, qui ne se déforme pas et ne ramollit pas à cette température, par exemple le bois et les matériaux à base de bois d'une épaisseur de plus de 2 mm) ou non inflammable (c'est-à-dire une surface qui ne favorise pas la combustion, métal, plâtre, béton) (selon EN 60598-1).
- Les tâches de raccordement électrique doivent être confiées à une personne ayant les qualifications appropriées.
- Le luminaire ne peut être alimenté qu'avec la tension nominale et équipé d'ampoules ayant les caractéristiques techniques indiquées sur l'étiquette de la lampe.
- Un luminaire correctement installé ne peut être connecté qu'à une installation électrique en bon état de fonctionnement, conforme aux exigences en vigueur.
- Comme le luminaire chauffe pendant son fonctionnement, avant d'effectuer toute opération (par exemple, remplacement de l'ampoule, nettoyage), l'alimentation doit être coupée à l'aide de l'interrupteur principal et le luminaire doit être laissé refroidir.
- Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert de quelque matériau que ce soit.
- En cas de fissure de l'abat-jour de protection, il doit être remplacé immédiatement.
- L'importateur/fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une installation incorrecte, de l'utilisation de composants inappropriés, de modifications techniques et du non-respect de ce manuel.

INSTALLATION : (selon le schéma)

1. Assurez-vous que l'installation électrique n'est pas sous tension.
2. Dévissez soigneusement les vis décoratives sur le périmètre du luminaire et retirez l'abat-jour.
3. Passez le faisceau de câbles d'alimentation par l'ouverture à la base du luminaire vers son intérieur.
4. Raccordez les câbles d'alimentation aux bornes libres du connecteur fileté (fil marron (L) et fil neutre bleu (N)).
5. Assurez-vous de la justesse et de la durabilité des fils fixés.

PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT :

- Le luminaire et ses composants ne sont pas dangereux pour l'environnement.
- Jetez le luminaire que vous ne comptez pas utiliser dans une poubelle, demandez conseil à un revendeur approprié ou suivez les directives des organisations de protection de l'environnement.
- Lors de la mise au rebut des ampoules usagées, suivez les instructions du fabricant.
- Lors de la mise au rebut de l'emballage, séparez la partie en papier/carton des éléments en plastique et placez-les dans des conteneurs de déchets séparés et appropriés.

*** Le bornier n'est pas fourni. L'installation doit être effectuée par une personne qualifiée. Il est nécessaire de sélectionner un bornier en tenant compte du degré d'étalement du luminaire et de la section des câbles de raccordement.**

bleu – N; marron – L;



Conformément aux dispositions de la Directive Européenne 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il convient de collecter et de recycler séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il est interdit, sous peine d'amende, de traiter un produit portant ce symbole comme un déchet ménager et de le mettre au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Ces produits peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé de l'homme. Ils requièrent un traitement / une valorisation / un recyclage / une élimination spécifique. Pour les renseignements relatifs aux possibilités d'élimination d'un appareil usé, adressez-vous aux autorités municipales ou communales.

HR ZAMJENA IZVORA SVJETLOSTI I ČIŠĆENJE

1. Provjerite je li napajanje isključeno i je li kućište svjetiljke prevrnuće.
2. Odvijte vijke koji drže poklopac ili metalni okvir koji okružuje sjenilo (sl.).
3. Umetnite žarulju u svjetiljku i zavijte je.
4. Zavijte poklopac ili okvir koji okružuje sjenilo.
5. Svjetiljka je spremna za upotrebu. Očistite svjetiljku mekom krpom nakon isključivanja.

SIGURNOSNE UPUTE

- Proizvod je opremljen kablom duljim od 30 cm; nepravilna uporaba može predstavljati rizik od gušenja.
- Montažu treba obaviti prema preporukama ovog priručnika i shemi.
- Tijekom montaže i zamjene žarulje, napajanje mora biti isključeno pomoću glavnog prekidača i treba se pridržavati pravila sigurnosti i zaštite zdravlja.
- Svjetiljka se može montirati samo izravno na normalno zapaljivu površinu (tj. površinu s temperaturom paljenja od najmanje 200°C, koja se ne deformira i ne omekšava na toj temperaturi, npr. drvo i materijali na bazi drvne debljine veće od 2 mm) ili nezapaljivu površinu (tj. površinu koja ne podržava sagorijevanje, metal, gips, beton) (prema EN 60598-1).
- Električne priključke treba povjeriti osobi s odgovarajućim kvalifikacijama.
- Svjetiljku se može napajati samo nazivnim naponom i koristiti žarulje s tehničkim parametrima navedenim na oznaci svjetiljke.
- Ispravno montiranu svjetiljku može se priključiti samo na ispravnu električnu instalaciju koja zadovoljava trenutne zahtjeve.
- Budući da se svjetiljka zagrijava tijekom rada, prije izvođenja bilo kakvih radnji (npr. zamjena žarulje, čišćenje) napajanje treba isključiti pomoću glavnog prekidača i ostaviti da se svjetiljka ohladi.
- Svjetiljku se ni u kojem slučaju ne smije pokrivati bilo kakvim materijalom.
- U slučaju pucanja zaštitnog stakla, potrebno ga je odmah zamijeniti.

- Uvoznik/dobavljač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale nepravilnom montažom, uporabom neodgovarajućih komponenti, tehničkim promjenama i nepoštivanjem ovog priručnika.

MONTAŽA: (prema shemi)

1. Provjerite je li električna instalacija bez napona.
2. Pažljivo odvijte ukrasne vijke na obodu svjetiljke i uklonite sjenilo.
3. Povedite snop napojnih vodiča kroz otvor na bazi svjetiljke do njene unutrašnjosti.
4. Priključite napojne vodiče na slobodne stezaljke navoja (smeđi (L) fazni vodič i plavi (N) neutralni vodič).
5. Provjerite ispravnost i trajnost pričvršćenih vodiča.

BRINITE SE ZA OKOLIŠ:

- Svjetiljka i njezine komponente nisu opasne za okoliš.
- Odbacite svjetiljku koju nećete koristiti u kantu za otpad, zatražite savjet od odgovarajućeg prodavača ili slijedite smjernice organizacija za zaštitu okoliša.
- Pri odbacivanju upotrijebljenih žarulja slijedite upute proizvođača.
- Prilikom odbacivanja ambalaže, odvojite dio od papira/kartona od plastičnih elemenata i stavite ih u zasebne, odgovarajuće spremnike za otpad.

*** Stezaljka nije isporučena. Instalaciju mora izvesti kvalificirana osoba. Potrebno je odabrati priključni blok uzimajući u obzir stupanj nepropusnosti svjetiljke i presjek priključnih kabela.**

plavi – N; smeđi – L;



Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovakvo označeni proizvodi ne smiju se bacati s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade/oporabe/recikliranja/zbrinjavanja. O mogućnostima zbrinjavanja vašeg starog uređaja možete se informirati u nadležnom gradskom ili općinskom uredu.

HU A FÉNYFORRÁS CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁSA

1. Győződjön meg arról, hogy az áramellátás ki van kapcsolva, és a lámpaház nem túl forró.
2. Csavarja ki a csavarokat, amelyek a burkolatot vagy a lámpaburát körülvevő fémkeretet rögzítik (ábra).
3. Helyezze be az izzót a lámpatestbe, és csavarja be.
4. Csavarja rá a burkolatot vagy a lámpaburát körülvevő keretet.
5. A lámpa használatra kész. Tisztítsa meg a lámpát egy puha ruhával az áramtalanítás után.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék 30 cm-nél hosszabb vezetékkel van felszerelve; nem megfelelő használat esetén fennáll a fulladás veszélye.
- Az összeszerelést a használati útmutató és a rajz szerinti ajánlások alapján kell elvégezni.
- Az összeszerelés és az izzócsere során az áramellátást le kell kapcsolni a főkapcsolóval, és be kell tartani az egészségügyi és biztonsági előírásokat.
- A lámpatestet csak normálisan éghető felületre lehet felszerelni (vagyis olyan felületre, amelynek gyújtási hőmérséklete legalább 200°C, és amely nem deformálódik és nem lágyul meg ezen a hőmérsékleten, pl. fa és faalapú anyagok 2 mm-nél vastagabbak) vagy nem éghető felületre (vagyis olyan felületre, amely nem támogatja az égést, fém, gipsz, beton) (az EN 60598-1 szerint).
- Az elektromos csatlakoztatási feladatokat olyan személyre kell bízni, aki megfelelő képesítéssel rendelkezik.
- A lámpatestet csak névleges feszültséggel lehet táplálni, és olyan izzókat kell használni, amelyek a lámpa címkéjén megadott műszaki paraméterekkel rendelkeznek.
- A megfelelően felszerelt lámpatestet csak megfelelően működő elektromos berendezéshez lehet csatlakoztatni, amely megfelel a jelenlegi követelményeknek.
- Mivel a lámpatest az üzemelés során felmelegszik, bármilyen tevékenység (pl. izzócsere, tisztítás) előtt az áramellátást a főkapcsolóval le kell kapcsolni, és hagyni kell, hogy a lámpatest lehűljön.
- A lámpatestet semmilyen anyaggal nem szabad letakarni.
- Ha a védőburkolat megreped, azonnal cserélni kell.
- Az importőr/beszállító nem vállal felelősséget a nem megfelelő összeszerelésből, a nem megfelelő alkatrészek használatából, a műszaki módosításokból és a használati útmutató be nem tartásából eredő károkért.

ÖSSZESZERELÉS: (a rajz szerint)

1. Győződjön meg arról, hogy az elektromos berendezés nincs feszültség alatt.
2. Óvatosan csavarja ki a dekoratív csavarokat a lámpatest peremén, és távolítsa el a lámpaburát.
3. Vezesse át az áramellátó kábelköteget a lámpatest alájában lévő lyukon keresztül a belsejébe.
4. Csatlakoztassa az áramellátó kábeleket a menetes csatlakozó szabad kapcsolaihoz (barna (L) fázisvezeték és kék (N) nullvezeték).
5. Győződjön meg a rögzített vezetékek helyességéről és tartósságáról.

VÉDJE A KÖRNYEZETET:

- A lámpatest és az alkatrészei nem veszélyesek a környezetre.
- Dobja ki a lámpatestet, amelyet nem fog használni, egy szemetesbe, kérjen tanácsot egy megfelelő kereskedőtől, vagy kövesse a környezetvédelmi szervezetek irányelveit.
- A használt izzók kidobásakor kövesse a gyártó utasításait.
- Az eldobás során válassza szét a papír/karton részt a műanyag elemekről, és helyezze őket külön-külön, megfelelő hulladéktárolókba.

*** A sorkapocs nem szállított. A telepítést képzett személynek kell elvégeznie. A sorkapocot meg kell választani, figyelembe véve a lámpatest feszességének mértékét és a csatlakozókábelek keresztmetszetét.**

barna – L; kék – N;



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19 / EU irányelvvel összhangban az elektromos és elektronikus berendezések címkéin jelzik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtését. Az így megjelölt termékek, nem dobatók a szemétkbe más hulladékokkal együtt, mert ezért büntetés szabható ki. Ezek a termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a kezelés / helyreállítás / újrahasznosítás / ártalmatlanná tétel különleges tevékenységet igényel. A megfelelő városi, vagy közigazgatási hivatalban megudhatja, hogyan lehet az elhasználdott eszköz semlegesíteni.

IT SOSTITUZIONE DELLA FONTE DI LUCE E PULIZIA

1. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta e che l'involucro della lampada non sia troppo caldo.
2. Svitare le viti che fissano il coperchio o il telaio metallico che circonda il paralume (fig.).
3. Inserire la lampadina all'interno dell'apparecchio e avvitarela.

4. Avvitare il coperchio o il telaio che circonda il paralume.
5. La lampada è pronta per l'uso. Pulire la lampada con un panno morbido dopo averla spenta.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Il prodotto è dotato di un cavo più lungo di 30 cm; un uso improprio può comportare un rischio di strangolamento.
- L'installazione deve essere eseguita secondo le raccomandazioni di questo manuale e dello schema.
- Durante l'installazione e la sostituzione della lampadina, l'alimentazione deve essere scollegata utilizzando l'interruttore principale e devono essere rispettate le norme di sicurezza e salute.
- L'apparecchio può essere installato solo direttamente su una superficie normalmente ininflammabile (cioè una superficie con una temperatura di accensione di almeno 200°C, che non si deforma e non si ammorbidisce a questa temperatura, ad esempio legno e materiali a base di legno con uno spessore superiore a 2 mm) o su una superficie non infiammabile (cioè una superficie che non supporta la combustione, metallo, gesso, cemento) (secondo EN 60598-1).
- Le operazioni di collegamento elettrico devono essere affidate a una persona con le qualifiche appropriate.
- L'apparecchio può essere alimentato solo con la tensione nominale e dotato di lampadine con i parametri tecnici indicati sull'etichetta della lampada.
- Un apparecchio correttamente installato può essere collegato solo a un'installazione elettrica funzionante correttamente, che soddisfi i requisiti vigenti.
- Poiché l'apparecchio si riscalda durante il funzionamento, prima di eseguire qualsiasi azione (ad esempio, sostituzione della lampadina, pulizia), l'alimentazione deve essere scollegata utilizzando l'interruttore principale e l'apparecchio deve essere lasciato raffreddare.
- L'apparecchio non deve essere coperto con alcun materiale in nessun caso.
- In caso di rottura del paralume protettivo, deve essere sostituito immediatamente.
- L'importatore/fornitore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un'installazione impropria, dall'uso di componenti non idonei, da modifiche tecniche e dal mancato rispetto di questo manuale.

INSTALLAZIONE: (secondo lo schema)

1. Assicurarsi che l'installazione elettrica non sia sotto tensione.
2. Svitare con cura le viti decorative sul perimetro dell'apparecchio e rimuovere il paralume.
3. Far passare il fascio di fili di alimentazione attraverso il foro alla base dell'apparecchio verso l'interno.
4. Collegare i cavi di alimentazione ai terminali liberi del connettore filettato (cavo marrone (L) di fase e cavo blu (N) neutro).
5. Assicurarsi della correttezza e della durata dei fili fissati.

PRENDITI CURA DELL'AMBIENTE:

- L'apparecchio e i suoi componenti non sono pericolosi per l'ambiente.
- Smaltisci l'apparecchio che non utilizzerai in un bidone della spazzatura, chiedi consiglio a un rivenditore appropriato o segui le linee guida delle organizzazioni di protezione ambientale.
- Quando smaltisci le lampadine usate, segui le istruzioni del produttore.
- Quando smaltisci l'imballaggio, separa la parte in carta/cartone dagli elementi in plastica e inseriscili in contenitori di rifiuti separati e appropriati.

*** La morsettiera non è fornita. L'installazione deve essere eseguita da una persona qualificata. È necessario selezionare una morsettiera tenendo conto del grado di tenuta dell'apparecchio e della sezione dei cavi di collegamento.**

blu – N; marrone – L;



Conformemente alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE impone la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usurate. I prodotti con questa marcatura non possono essere buttati insieme ai rifiuti comuni, rischiando un'ammenda. Questi prodotti possono essere nocivi per l'ambiente e per la salute umana, richiedono una speciale modalità di trattamento/recupero/riciclaggio/smaltimento. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento degli apparecchi usati, occorre rivolgersi alle autorità comunali.

LT ŠVIESOS ŠALTINIO KEITIMAS IR VALYMAS

1. Įsitinkite, kad maitinimas yra išjungtas, o lempos korpusas nėra per karštas.
2. Atsukite varžtus, laikinčius dangtelį arba metalinį rėmelį, kuris supa gaubtą (pav.).
3. Įdėkite lemputę į lemputės vidų ir įsukite.
4. Prisukite dangtelį arba rėmelį aplink gaubtą.
5. Lempa yra paruošta naudoti. Valykite lemputę minkštu skudurėliu, prieš tai ją išjunge.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Gaminję yra ilgesnis nei 30 cm laidas; netinkamas naudojimas gali kelti pasismaugimo pavojų.
- Montavimas turi būti atliekamas pagal šio vadovo ir schemas rekomendacijas.
- Montuojant ir keičiant lemputę, būtina atjungti maitinimą naudojant pagrindinį jungiklį, laikytis sveikatos ir saugos taisyklių.
- Šviestuvą galima montuoti tiesiogiai tik ant įprastai degios dangos (t. y. tokios, kurios uždegimo temperatūra yra ne mažesnė kaip 200°C, kuri tokioje temperatūroje nedeformuojasi ir nesuminkštėja, pvz., medžio ir medžio pagrindu pagamintos medžiagos, kurių storis didesnis nei 2 mm) arba nedegios dangos (t. y. tokios, kuri nepažeidžia degimo, metalo, gipso, betono) (pagal EN 60598-1).
- Elektros jungimo darbus turėtų atlikti kvalifikuotas asmuo.
- Šviestuvą galima tiesti tik su varđine įtampa ir naudoti lemputes, kurių techniniai parametrai nurodyti ant lempos etiketės.
- Tinkamai sumontuotą šviestuvą galima prijungti tik prie tinkamai veikiančios elektros instaliacijos, atitinkančios galiojančius reikalavimus.
- Kadangi šviestuvas darbu metu įkaista, prieš atliekant bet kokius veiksmus (pvz., lemputės keitimą, valymą), būtina išjungti maitinimą naudojant pagrindinį jungiklį ir leisti šviestuvui atvėsti.
- Šviestuvo jokiu būdu negalima uždengti jokiu medžiagu.
- Jei apsauginis gaubtas įtrūkęs, jį reikia nedelsiant pakeisti.
- Importuotojas/tiekėjas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo montavimo, netinkamų komponentų naudojimo, techninių pakeitimų ir šio vadovo nesilaikymo.

MONTAVIMAS: (pagal schema)

1. Įsitinkite, kad elektros instaliacija nėra įtampa.
2. Atsargiai atsukite dekoratyvinius varžtus aplink šviestuvo perimetrą ir nuimkite gaubtą.
3. Praveskite maitinimo laidų rinkinį per angą šviestuvo pagrinde į jo vidų.

4. Prijunkite maitinimo laidus prie laisvų srieginio jungiklio gnybtų (rudas (L) fazinis laidas ir mėlynas (N) neutralus laidas).
5. Įsitikinkite pritvirtintų laidų teisingumą ir patvarumą.

RŪPINKITĖS APLINKA:

- Šviestuvai ir jo komponentai nėra pavojingi aplinkai.
- Nenaudojamą šviestuvą išmeskite į šiukšlių dėžę, pasitarkite su tinkamu pardavėju arba laikykitės aplinkos apsaugos organizacijų nurodymų.
- Išmesdami naudotas lemputes laikykitės gamintojo nurodymų.
- Išmesdami pakuotę atskirkite popieriaus/kartono dalį nuo plastikinių elementų ir įdėkite juos į atskirus, tinkamus atliekų kontenerius.

*** Gnybtų blokas nėra tiekiamas. Montavimą turi atlikti kvalifikuotas asmuo. Būtina pasirinkti gnybtų bloką, atsižvelgiant į šviestuvo sandarumo laipsnį ir jungiamųjų kabelių skerspjūvį.**

mėlynas – N; rudas – L;



Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, EEJ žymėjimas žymi, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas būtina rinkyti atskirai. Taip pažymėjus gaminius draudžiama mesti į paprastą šiukšlių konteinerį kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti žalingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Jas būtina specialiai apdoroti, perdirbti ir pašalinti. Kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti šalinamos, galima sužinoti kompetentingoje savivaldybės institucijoje.

LV GAISMAS AVOTA NOMAINA UN TĪRĪŠANA

1. Pārļiecinieties, vai strāvas padeve ir izslēgta un lampa korpuss nav pārāk karsts.
2. Atskrūvējiet skrūves, kas tur vāku vai metāla rāmi, kas apņem kupolu (att.).
3. Ievietojiet spuldzi stiprinājuma iekšpusē un pieskrūvējiet.
4. Pieskrūvējiet vāku vai rāmi ap kupolu.
5. Lampa ir gatava lietošanai. Notīriet lampu ar mikstu drāniņu pēc tās izslēgšanas.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Izstrādājumam ir kabelis, kas garāks par 30 cm; nepareiza lietošana var radīt nosmakšanas risku.
- Montāža jāveic saskaņā ar šīs rokasgrāmatas un shēmas ieteikumiem.
- Montāžas un spuldzes nomainas laikā barošana jāatvieno, izmantojot galveno slēdzi, un jāievēro veselības un drošības noteikumi.
- Stiprinājumu var uzstādīt tikai tieši uz parasti viegli uzliesmojošas virsmas (t.i., virsmas, kuras aizdegšanās temperatūra ir vismaz 200°C, kas šajā temperatūrā nedeformējas un nemikstina, piemēram, koksne un uz koka bāzes izgatavoti materiāli, kuru biežums ir lielāks par 2 mm) vai nedegošas virsmas (t.i., tādas virsmas, kas neatbalsta degšanu, metāls, gipsis, betons) (saskaņā ar EN 60598-1).
- Elektrisko savienojumu darbi jāuztīr personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Stiprinājumu var barot tikai ar nominālo spriegumu un aprīkot ar spuldzēm ar tehniskajiem parametriem, kas norādīti uz lampas etiķetes.
- Pareizi uzstādītu stiprinājumu var pieslēgt tikai atbilstoši darbojošajai elektriskajai instalācijai, kas atbilst pašreizējām prasībām.
- Tā kā stiprinājums darbības laikā uzslīs, pirms jebkādu darbību veikšanas (piemēram, spuldzes nomainas, tīrīšanas) barošana jāatvieno, izmantojot galveno slēdzi, un stiprinājumam jāļauj atdzist.
- Stiprinājumu nekādā gadījumā nedrīkst pārklāt ar jebkuru materiālu.
- Ja aizsargstikls ir saplīsis, tas nekavējoties jāaizstāj.
- Importētājs/piegādātājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, neatbilstošu komponentu izmantošanas, tehnisko modifikāciju un šīs rokasgrāmatas neievērošanas dēļ.

MONTĀŽA: (saskaņā ar shēmu)

1. Pārļiecinieties, ka elektriskā instalācija nav spriegumā.
2. Rūpīgi atskrūvējiet dekoratīvās skrūves ap stiprinājuma perimetru un noņemiet kupolu.
3. Izvelciet strāvas vadu kūli caur atveri stiprinājuma pamatnē tā iekšpusē.
4. Pievienojiet strāvas vadus brīvajiem vītnes savienotāja spailēm (brūns (L) fāzes vads un zils (N) neitrālais vads).
5. Pārļiecinieties par piestiprināto vadu pareizību un izturību.

RŪPĒJIES PAR VIDES TĪRĪBU:

- Stiprinājums un tā komponenti nav bīstami videi.
- Stiprinājumu, kuru neizmantošiet, izmetiet atkritumu tvertnē, lūdziet padomu piemērotam pārdevējam vai ievērojiet vides aizsardzības organizāciju norādījumus.
- Izmetot izmantotās spuldzes, ievērojiet ražotāja norādījumus.
- Izmetot iepakojumu, atdaliet papīra/kartona daļu no plastmasas elementiem un ievietojiet tos atsevišķos, piemērotos atkritumu konteineros.

*** Spaiļu bloks netiek piegādāts. Uzstādīšana jāveic kvalificētai personai. Nepieciešams izvēlēties spaiļu bloku, ņemot vērā gaismekļa hermētiskuma pakāpi un savienojuma kabelu šķērsriezumu.**

zils – N; brūns – L;



Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt izlietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas. Produkti, kas ir šādi marķēti, nevar tikt izmesti kopā ar parastajiem atkritumiem, par šādu rīcību draud naudas sods. Šādi produkti var kaitēt dabiskajai videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešams īpašs apstrādes/regenerācijas/pārstrādes/apglabāšanas veids. Jūs varat uzzināt par nolietotas ierīces utilizācijas iespējām attiecīgajā pilsētas vai pašvaldības pārvaldē.

NO UTSKIFTNING AV LYSKILDE OG RENGJØRING

1. Sørg for at strømforsyningen er slått av, og at lampehuset ikke er for varmt.
2. Skru av skruene som holder dekslet eller metallrammen rundt lampeskjermen (fig.).
3. Sett inn lyspæren i armaturen og skru den inn.
4. Skru på dekslet eller rammen rundt lampeskjermen.
5. Lampen er klar til bruk. Rengjør lampen med en myk klut etter å ha slått den av.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Produktet er utstyrt med en ledning som er lengre enn 30 cm; feil bruk kan medføre kvelningsfare.
- Installasjonen skal utføres i henhold til anbefalingene i denne manualen og diagrammet.
- Under installasjon og utskifting av lyspære må strømforsyningen slås av ved hjelp av hovedbryteren,

- og helse- og sikkerhetsreglene må overholdes.
- Armaturen kan kun installeres direkte på en normalt brennbar overflate (dvs. en overflate med en antennelighetstemperatur på minst 200°C, som ikke deformeres eller mykner ved denne temperaturen, f.eks. tre og trebaserte materialer med en tykkelse på mer enn 2 mm) eller en ikke-brennbar overflate (dvs. en overflate som ikke støtter forbrenning, metall, gips, betong) (i henhold til EN 60598-1).
- Elektriske tilkoblingsoppgaver skal overlates til en person med riktig kvalifikasjoner.
- Armaturen kan kun mates med den nominelle spenningen og utstyres med lyspærer med tekniske parametere som er angitt på lampeetiketten.
- En korrekt installert armatur kan kun kobles til et riktig fungerende elektrisk anlegg som oppfyller gjeldende krav.
- Siden armaturen varmes opp under drift, må strømforsyningen slås av ved hjelp av hovedbryteren, og armaturen må få tid til å avkjøles før du utfører noen handlinger (f.eks. utskifting av lyspære, rengjøring).
- Armaturen må ikke under noen omstendigheter dekkes med noe materiale.
- Hvis lampeskjermen er sprukket, må den byttes ut umiddelbart.
- Importøren/leverandøren tar ikke ansvar for skader forårsaket av feil installasjon, bruk av uegnede komponenter, tekniske endringer og manglende overholdelse av denne manualen.

INSTALLASJON: (i henhold til diagrammet)

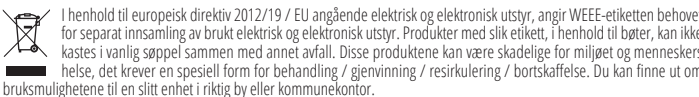
1. Sørg for at det elektriske anlegget ikke er under spenning.
2. Skru forsiktig av de dekorative skruene på omkretsen av armaturen og fjern lampeskjermen.
3. Før strømforsyningsledningen gjennom hullet i bunnen av armaturen til innsiden.
4. Koble strømforsyningsledningene til de frie terminalene på jengiekontakten (brun (L) faseledning og blå (N) nøytral ledning).
5. Sørg for korrektheten og holdbarheten til de festedeledningene.

TA VARE PÅ MILJØET:

- Armaturen og dens komponenter er ikke farlige for miljøet.
- Kast armaturen som du ikke vil bruke i en avfallsbeholder, be om råd fra en passende forhandler eller følg retningslinjene til miljøvernorganisasjoner.
- Når du kaster brukte lyspærer, følg produsentens retningslinjer.
- Når du kaster emballasjen, skill papir-/pappdelen fra plastdelene og legg dem i separate, passende avfallsbeholdere.

*** Terminalblokk leveres ikke. Installasjonen må utføres av en kvalifisert person. Det er nødvendig å velge en rekkeklemme med tanke på armaturens tetthet og tverrsnittet på tilkoblingskablene.**

blå – N; brun – L;



I henhold til europeisk direktiv 2012/19 / EU angående elektrisk og elektronisk utstyr, angir WEEE-etiketten behovet for separat innsamling av brukte elektrisk og elektronisk utstyr. Produkter med slik etikett, i henhold til bøter, kan ikke kastes i vanlig søppel sammen med annet avfall. Disse produktene kan være skadelige for miljøet og menneskers helse, det krever en spesiell form for behandling / gjenvinning / resirkulering / bortskaffelse. Du kan finne ut om bruksmulighetene til en slitt enhet i riktig by eller kommunkontor.

PT SUBSTITUIÇÃO DA FONTE DE LUZ E LIMPEZA

1. Certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada e de que a carcaça da lâmpada não está demasiado quente.
2. Desaperte os parafusos que seguram a tampa ou a estrutura metálica que circunda o abajur (fig.).
3. Insira a lâmpada no interior do suporte e aperte-a.
4. Aperte a tampa ou a estrutura que circunda o abajur.
5. A lâmpada está pronta para uso. Limpe a lâmpada com um pano macio após desligá-la.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O produto possui um cabo com mais de 30 cm; o uso inadequado pode representar risco de estrangulamento.
- A instalação deve ser realizada de acordo com as recomendações deste manual e do diagrama.
- Durante a instalação e a substituição da lâmpada, a alimentação deve ser desligada usando o interruptor principal e devem ser seguidas as regras de saúde e segurança.
- O suporte só pode ser instalado diretamente em uma superfície normalmente inflamável (ou seja, com uma temperatura de ignição de pelo menos 200°C, que não se deforma ou amolece a essa temperatura, por exemplo, madeira e materiais à base de madeira com uma espessura superior a 2 mm) ou não inflamável (ou seja, que não suporte a combustão, metal, gesso, betão) (de acordo com a EN 60598-1).
- As tarefas de ligação elétrica devem ser realizadas por uma pessoa com as qualificações adequadas.
- O suporte só pode ser alimentado com a tensão nominal e equipado com lâmpadas com as características técnicas indicadas na etiqueta da lâmpada.
- Um suporte devidamente instalado só pode ser ligado a uma instalação elétrica em bom funcionamento, que cumpra os requisitos atuais.
- Como o suporte aquece durante o funcionamento, antes de realizar qualquer ação (por exemplo, troca de lâmpada, limpeza), a alimentação deve ser desligada usando o interruptor principal e deixar que o suporte esfrie.
- O suporte não deve ser coberto com qualquer material em nenhuma circunstância.
- Se o abajur de proteção estiver rachado, ele deve ser substituído imediatamente.
- O importador/fornecedor não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de instalação incorreta, uso de componentes inadequados, modificações técnicas e não conformidade com este manual.

INSTALAÇÃO: (de acordo com o diagrama)

1. Certifique-se de que a instalação elétrica não está sob tensão.
2. Desaperte cuidadosamente os parafusos decorativos no perímetro do suporte e retire o abajur.
3. Passe o feixe de cabos de alimentação pelo orifício na base do suporte para o seu interior.
4. Ligue os cabos de alimentação aos terminais livres do conector roscado (cabo castanho (L) de fase e cabo azul (N) neutro).
5. Certifique-se da correção e durabilidade dos cabos fixados.

CUIDE DO MEIO AMBIENTE:

- O suporte e os seus componentes não são perigosos para o meio ambiente.
- Deite fora o suporte que não irá utilizar num contentor de resíduos, peça conselhos a um vendedor apropriado ou siga as diretrizes das organizações de proteção ambiental.

- Ao deitar fora lâmpadas usadas, siga as instruções do fabricante.
- Ao deitar fora a embalagem, separe a parte de papel/cartão dos elementos de plástico e coloque-os em contentores de resíduos separados e adequados.

*** Bloco de terminais não fornecido. A instalação deve ser realizada por uma pessoa qualificada. É necessário selecionar um bloco de terminais levando em consideração o grau de estanqueidade da luminária e a seção transversal dos cabos de conexão.**

azul – N; marrom – L;



Eliminação do seu antigo produto: O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta quali-dade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo, com um laço traçado, está axado a um produto signi ca que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/EU . Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

RO ÎNLOCUIREA SURSEI DE LUMINĂ ȘI CURĂȚAREA

1. Asigurați-vă că alimentarea este oprită și că carcasa lămpii nu este prea fierbinte.
2. Desurubați șuruburile care fixează capacul sau cadrul metalic care înconjoară abajurul (fig.).
3. Introduceți becul în interiorul corpului de iluminat și înșurubați.
4. Înșurubați capacul sau cadrul care înconjoară abajurul.
5. Lampa este gata de utilizare. Curățați lampa cu o cârpă moale după ce ați oprit-o.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Produsul este echipat cu un cablu mai lung de 30 cm; utilizarea necorespunzătoare poate prezenta risc de sufocare.
- Montajul trebuie efectuat conform recomandărilor acestui manual și schemei.
- În timpul montajului și înlocuirii becului, alimentarea trebuie oprită folosind întrerupătorul principal, respectând regulile de sănătate și siguranță.
- Corpului de iluminat i se poate monta doar pe o suprafață normal inflamabilă (adică o suprafață cu temperatura de aprindere de cel puțin 200°C, care nu se deformează și nu se înmoaie la această temperatură, de exemplu lemn și materiale pe bază de lemn cu grosime de peste 2 mm) sau pe o suprafață neinflamabilă (adică o suprafață care nu susține arderea, metal, gips, beton) (conform EN 60598-1).
- Lucrările de conectare electrică trebuie încredințate unei persoane cu calificări corespunzătoare.
- Corpului de iluminat i se poate alimenta doar cu tensiunea nominală și folosi becuri cu parametri tehnici specificați pe eticheta lămpii.
- Un corp de iluminat montat corect poate fi conectat doar la o instalație electrică funcțională, care îndeplinește cerințele actuale.
- Deoarece corpul de iluminat se încălzește în timpul funcționării, înainte de a efectua orice acțiuni (de exemplu, înlocuirea becului, curățare), alimentarea trebuie oprită folosind întrerupătorul principal și se lasă corpul de iluminat să se răcească.
- Corpului de iluminat i se nu trebuie acoperit cu niciun material în niciun caz.
- În cazul crăpării abajurului de protecție, acesta trebuie înlocuit imediat.
- Importatorul/furnizorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de montajul necorespunzător, utilizarea de componente necorespunzătoare, modificări tehnice și nerespectarea acestui manual.

MONTAJ: (conform schemei)

1. Asigurați-vă că instalația electrică nu este sub tensiune.
2. Desfaceți cu grijă șuruburile decorative de pe perimetrul corpului de iluminat și îndepărtați abajurul.
3. Introduceți mânușul de fire de alimentare prin orificiul de la baza corpului de iluminat în interiorul acestuia.
4. Conectați firele de alimentare la bornele libere ale conectorului filetat (fir maro (L) fază și fir albastru (N) neutru).
5. Asigurați-vă de corectitudinea și durabilitatea firelor fixate.

GRIJĂ PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR:

- Corpului de iluminat și componentele sale nu sunt periculoase pentru mediu.
- Aruncați corpului de iluminat pe care nu îl veți folosi într-un coș de gunoi, solicitați sfaturi de la un vânzător adecvat sau urmați instrucțiunile organizațiilor de protecție a mediului.
- La aruncarea becurilor uzate, urmați instrucțiunile producătorului.
- La aruncarea ambalajului, separați partea de hârtie/carton de elementele din plastic și puneți-le în recipiente separate, corespunzătoare pentru deșeuri.

*** Blocul de borne nu este furnizat. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată. Este necesar să selectați un bloc de conexiuni ținând cont de gradul de etanșeitate al corpului de iluminat și de secțiunea transversală a cablurilor de conectare.**

albastru – N; maro – L;



Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice marcarea DEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi nu poate fi eliminat în deșeuri municipale, împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratament / recuperare / reciclare / eliminare. Privind posibilitatea de eliminarea aparatului, puteți afla biroul propriu-zis al orașului sau municipiului.

RU ЗАМЕНА ИСТОЧНИКА СВЕТА И ЧИСТКА

1. Убедитесь, что питание отключено, и корпус лампы не слишком горячий.
2. Открутите винты, удерживающие крышку или металлическую раму, окружающую абажур (рис.).
3. Вставьте лампочку внутрь корпуса и вкрутите.
4. Закрутите крышку или раму, окружающую абажур.
5. Лампа готова к использованию. Протрите лампу мягкой тканью после выключения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Изделие оснащено шнуром длиной более 30 см; неправильное использование может представлять опасность удущья.
- Монтаж должен производиться в соответствии с рекомендациями данного руководства и схемой.
- При монтаже и замене лампочки необходимо отключить питание с помощью главного выключателя, соблюдать правила охраны труда и соблюдать осторожность.
- Светильник можно устанавливать только непосредственно на нормально воспламеняющуюся поверхность (т.е. такую, у которой температура воспламенения составляет не менее 200°C,

- которая не деформируется и не размягчается при этой температуре, например дерево и древесные материалы толщиной более 2 мм) или невоспламеняющуюся поверхность (т.е. такую, которая не поддерживает горение, металл, гипс, бетон) (в соответствии с EN 60598-1).
- Работы по электрическому подключению следует поручить лицу с соответствующей квалификацией.
- Светильник можно запитывать только номинальным напряжением и использовать лампочки с техническими параметрами, указанными на этикетке лампы.
- Правильно установленный светильник можно подключать только к исправной электрической установке, соответствующей действующим требованиям.
- Поскольку светильник нагревается во время работы, перед выполнением каких-либо действий (например, замена лампочки, чистка) необходимо отключить питание с помощью главного выключателя и дождаться охлаждения его элементов.
- Ни в коем случае не накрывайте светильник каким-либо материалом.
- При трещине защитного абажура его необходимо немедленно заменить.
- Импортёр/поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного монтажа, использования неподходящих элементов, технических изменений и несоблюдения данного руководства.

МОНТАЖ: (в соответствии со схемой)

1. Убедитесь, что электрическая установка не находится под напряжением.
2. Осторожно открутите декоративные винты по периметру светильника и снимите абажур.
3. Пропустите пучок питающих проводов через отверстие в основании светильника внутрь него.
4. Подключите питающие провода к свободным клеммам резьбового соединителя (коричневый провод (L) и синий провод (N)).
5. Убедитесь в правильности и надежности закрепленных проводов.

ЗАБОТЬСЯ О ЧИСТОТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

- Светильник и его компоненты не опасны для окружающей среды.
- Светильник, который вы не будете эксплуатировать, выбросьте в мусорное ведро, обратитесь за советом к соответствующему продавцу или следуйте инструкциям организаций по охране окружающей среды.
- При утилизации использованных ламп следуйте указаниям производителя.
- При утилизации упаковки отделите бумажную/картонную часть от пластиковых элементов и поместите их в отдельные, подходящие контейнеры для отходов.

*** Клеммная колодка в комплект не входит. Установка должна выполняться квалифицированным специалистом. Подбирать клеммную колодку требуется с учетом степени герметичности светильника и сечения соединительных кабелей.**

синий – N; коричневый – L;



В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС по электротехническому и электронному оборудованию маркировка WEEE указывает на необходимость выборочного сбора использованного электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким знаком, под угрозой штрафа, нельзя выбрасывать в обычный мусорный бак вместе с другими отходами. Такие изделия могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека, требуют специальной формы переработки / восстановления для повторного использования/ рециклинга/ утилизации. О возможностях утилизации использованного оборудования можно узнать в соответствующем городском управлении или муниципалитете.

SE BYTE AV LJUSKÄLLA OCH RENGÖRING

1. Säkerställ att strömförsörjningen är avstängd och att lamphöljet inte är för varmt.
2. Skruva loss skruvarna som håller locket eller metallramen som omger lampskärmen (fig.).
3. Sätt in glödlampan i armaturen och skruva fast den.
4. Skruva på locket eller ramen runt lampskärmen.
5. Lampan är klar för användning. Rengör lampan med en mjuk trasa efter att ha stängt av den.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Produkten är utrustad med en sladd som är längre än 30 cm; felaktig användning kan medföra stryprisk.
- Installation bör utföras enligt rekommendationerna i denna manual och diagrammet.
- Under installation och byte av glödlampa måste strömförsörjningen stängas av med huvudbrytaren och hälsa- och säkerhetsregler måste följas.
- Armaturen kan endast installeras direkt på en normalt brännbar yta (dvs en yta med en antändningstemperatur på minst 200°C, som inte deformeras eller mjuknar vid denna temperatur, t.ex. trä och träbaserade material med en tjocklek över 2 mm) eller icke-brännbar yta (dvs en yta som inte stöder förbränning, metall, gips, betong) (enligt EN 60598-1).
- Elektriska anslutningsuppgifter bör utföras av en person med lämplig kvalifikation.
- Armaturen kan endast matas med den märkspänning och förses med glödlampor med tekniska parametrar som anges på lamplabeln.
- En korrekt installerad armatur kan endast anslutas till en fungerande elinstallation som uppfyller aktuella krav.
- Eftersom armaturen värms upp under drift måste strömförsörjningen stängas av med huvudbrytaren och låta armaturen svalna innan du utför några åtgärder (t.ex. byte av glödlampa, rengöring).
- Armaturen får under inga omständigheter täckas med något material.
- Om skyddskåpan är sprucken måste den bytas ut omedelbart.
- Importören/leverantören tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig installation, användning av olämpliga komponenter, tekniska ändringar och underlåtenhet att följa denna manual.

INSTALLATION: (enligt diagrammet)

1. Säkerställ att elinstallationen inte är under spänning.
2. Skruva försiktigt loss de dekorativa skruvarna på armaturens omkrets och ta bort lampskärmen.
3. Före strömkablarna genom hålet i armaturens bas till dess inre.
4. Anslut strömkablarna till de fria terminalerna på gånganslutningen (brun (L) fasledning och blå (N) neutral ledning).
5. Säkerställ korrektheten och hållbarheten hos de fastsatta kablarna.

TA HAND OM MILJÖN:

- Armaturen och dess komponenter är inte farliga för miljön.
- Kassera armaturen som du inte kommer att använda i en avfallskorg, sök råd från en lämplig återförsäljare eller följ riktlinjerna från miljöskyddsorganisationer.
- Vid kassering av använda glödlampor, följ tillverkarens anvisningar.

- Vid kassering av förpackningen, separera pappers-/kartongdelen från plastkomponenterna och lägg dem i separata, lämpliga avfallsbehållare.

*** Terminalblocket levereras inte. Installationen måste utföras av en kvalificerad person. Det rekommenderas att välja plint med hänsyn till graden av täthet och anslutningskablaras tvärsnitt.**

blå – N; brun – L;



Inlighet med EU-direktiv 2012/19 / EU om elektrisk och elektronisk utrustning anger WEEE-märkningen behovet av separat insamling av utrustad elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter med sådan märkning, med böter, får inte kastas i vanligt sopor tillsammans med annat avfall. Dessa produkter kan vara skadliga för den naturliga miljön och människors hälsa, det kräver en särskild form av behandling / återvinning / återvinning / bortskaffande. Du kan ta reda på uttynjtandemöjligheterna för en sliten enhet i lämplig stad eller kommunkontor.

SI ZAMENA IZVORA SVETLOBE I ČIŠČENJE

1. Priprčajte se, da je napajanje izklopljeno in da ohljuje svetilke ni preveč vroče.
2. Odvijte vijake, ki držijo pokrov ali kovinski okvir, ki obdaja senčilo (sl.).
3. Vstavite žarnico v notranjost svetilke in jo privijte.
4. Privijte pokrov ali okvir, ki obdaja senčilo.
5. Svetilka je pripravljena za uporabo. Očistite svetilko z mehko krpo po izklopu.

VARNOSTNA NAVODILA

- Izdelek je opremljen s kablom, daljšim od 30 cm; nepravilna uporaba lahko predstavlja nevarnost zadušitve.
- Montaža naj bo izvedena v skladu s priporočili tega priročnika in shemo.
- Med montažo in zamenjavo žarnice je treba napajanje izklopiti z glavnim stikalom, pri čemer je treba upoštevati varnostna in zdravstvena pravila.
- Svetilko lahko namestite samo neposredno na normalno vnetljivo površino (tj. površino s temperaturo vžiga najmanj 200°C, ki se pri tej temperaturi ne deformira in ne zmehta, npr. les in lesni materiali debeline več kot 2 mm) ali negorljivo površino (tj. površino, ki ne podpira gorenja, kovina, mavec, beton) (po standardu EN 60598-1).
- Naloge električne povezave naj izvaja oseba z ustreznimi kvalifikacijami.
- Svetilko lahko napaja le nazivna napetost in jo opremi z žarnicami s tehničnimi parametri, navedenimi na oznaki svetilke.
- Pravilno nameščeno svetilko lahko priključite samo na ustrezno delujočo električno instalacijo, ki izpolnjuje trenutne zahteve.
- Ker se svetilka med delovanjem segreva, je treba pred izvajanjem kakršnih koli dejanj (npr. zamenjava žarnice, čiščenje) napajanje izklopiti z glavnim stikalom in pustiti, da se svetilka ohladi.
- Svetilke v nobenem primeru ne smete prekriti z nobenim materialom.
- V primeru razpoke zaščitnega senčila ga je treba takoj zamenjati.
- Uvoznik/dobavitelj ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže, uporabe neprimernih komponent, tehničnih sprememb in neupoštevanja tega priročnika.

MONTAŽA: (po shemi)

1. Priprčajte se, da električna instalacija ni pod napetostjo.
2. Previdno odvijte dekorativne vijake na obodu svetilke in odstranite senčilo.
3. Povežite snop napajalnih žic skozi odprtino v podstavku svetilke v njeno notranjost.
4. Priključite napajalne žice na proste sponke navoja (rjava (L) fazna žica in modra (N) nevtralna žica).
5. Priprčajte se o pravilnosti in trajnosti pritrdjenih žic.

SKRBITE ZA OKOLJE:

- Svetilka in njene komponente niso nevarne za okolje.
- Svetilko, ki je ne boste uporabljali, zavrzite v koš za smeti, poiščite nasvet pri ustreznem prodajalcu ali upoštevajte smernice organizacij za zaščito okolja.
- Pri odlaganju uporabljenih žarnic upoštevajte smernice proizvajalca.
- Pri odlaganju embalaže ločite del iz papirja/kartona od plastičnih elementov in jih odložite v ločene, ustrezne posode za odpadke.

*** Priključni blok ni priložen. Namestitev mora izvesti usposobljena oseba. Izbrati je treba priključni blok ob upoštevanju stopnje tesnosti svetilke in preseka priključnih kablov.**

modra – N; rjava – L;



V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEE) je treba ločeno zbirati odpadno električno in elektronsko opremo. Proizvode, označene s tako oznako, ni dovoljeno odstranjevati v navadne zaboje skupaj z ostalimi odpadki, v nasprotnem primeru je ogrožena denarna globa. Taki proizvodi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, zato se zanje zahteva posebna oblika obdelovanja/predelovanja/recikliranja/uničevanja. O možnostih odstranjevanja tovrstnih proizvodov se pozanimajte na pristojni občini.

SK VÝMENA ZDROJA SVETLA A ČISTENIE

1. Ujistite sa, že napájanie je vypnuté a kryt svetidla nie je príliš horúci.
2. Odskrutkujte skrutky, ktoré držia kryt alebo kovový rám okolo tienidla (obr.).
3. Vložte žiarovku do vnútra svetidla a zaskrutkujte.
4. Zaskrutkujte kryt alebo rám okolo tienidla.
5. Lampa je pripravená na použitie. Čistite lampu mäkkou handričkou po vypnutí.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Výrobok je vybavený káblom dlhším ako 30 cm; nesprávne používanie môže predstavovať riziko udusenía.
- Inštaláciu je potrebné vykonať podľa odporúčaní tohto návodu a schémy.
- Počas inštalácie a výmeny žiarovky musí byť napájanie vypnuté pomocou hlavného vypínača a je potrebné dodržiavať pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia.
- Svetidlo možno inštalovať len priamo na normálne horľavý povrch (t.j. povrch s teplotou zápalu najmenej 200°C, ktorý sa pri tejto teplote nedeformuje a nemäknie, napr. drevo a materiály na báze dreva hrubšie ako 2 mm) alebo nehorľavý povrch (t.j. povrch, ktorý nepodporuje horenie, kov, sadra, betón) (podľa EN 60598-1).
- Elektrické pripojenie by mala vykonať osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Svetidlo možno napájať iba menovitým napätím a používať žiarovky s technickými parametrami uvedenými na štítku lampy.
- Správne namontované svetidlo možno pripojiť len k správne fungujúcej elektrickej inštalácii, ktorá spĺňa platné požiadavky.

- Pretože sa svetidlo počas prevádzky zahrieva, pred vykonaním akýchkoľvek úkonov (napr. výmena žiarovky, čistenie) je potrebné vypnúť napájanie pomocou hlavného vypínača a nechať svetidlo vychladnúť.
- Svetidlo nesmie byť v žiadnom prípade pokryté žiadnym materiálom.
- V prípade prasknutia ochranného tienidla ho je potrebné okamžite vymeniť.
- Dovozca/dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, použitím nevhodných komponentov, technickými zmenami a nedodržaním tohto návodu.

MONTÁŽ: (podľa schémy)

1. Uistite sa, že elektrická inštalácia nie je pod napätím.
2. Opatrne odskrutkujte ozdobné skrutky na obvode svetidla a odstráňte tienidlo.
3. Vložte zväzok napájacích vodičov cez otvor v základni svetidla do jeho vnútra.
4. Pripojte napájacie vodiče k voľným svorkám závitového konektora (hnedý (L) fázový vodič a modrý (N) neutrálny vodič).
5. Uistite sa o správnosti a trvanlivosti upevnených vodičov.

DBAJTE O ČISTOTU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Svetidlo ani jeho komponenty nie sú nebezpečné pre životné prostredie.
- Svetidlo, ktoré nebudete používať, vyhoďte do odpadkového koša, požiadajte o radu vhodného predajcu alebo sa riadte pokynmi organizácií na ochranu životného prostredia.
- Pri likvidácii použitých žiaroviek postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Pri likvidácii obalu oddelte časť z papiera/lepenky od plastových prvkov a vložte ich do samostatných, vhodných odpadových kontajnerov.

*** Svorkovnica nie je súčasťou dodávky. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba. Je potrebné zvoliť svorkovnicu s prihliadnutím na stupeň tesnosti svetidla a prierez pripojovacích kábllov.**

modra – N; hnedá – L;



Zhodne s Európskym nariadením 2012/19/EÚ, ktoré sa týka elektrických a elektronických zariadení, označenie WEEE poukazuje na nutnosť separovaného zberu použitých elektrických a elektronických zariadení. Pod hrozbou pokuty nesmú byť takto označené výrobky vyhodnené do obyčajných smetí spolu s iným odpadom. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyžadujú si špeciálnu formu spracovania / obnovy / recyklácie / zneškodnenia. O možnostiach likvidácie starého zariadenia sa môžete dozvedieť na príslušnom mestskom alebo krajskom úrade.

SR ZAMENA IZVORA SVETLOSTI I ČIŠĆENJE

1. Уверите се да је напајање искључено и да кућиште лампе није превише вруће.
2. Одвртните вијке који држе поклопац или метални оквир који окружује сенило (сл.).
3. Убаците сијалицу у унутрашњост светилке и завртните.
4. Завртните поклопац или оквир који окружује сенило.
5. Лампа је спремна за употребу. Очистите лампу меком крпом након искључења.

УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Производ је опремљен каблом дужине преко 30 cm; неправилна употреба може представљати ризик од гушења.
- Монтажа се мора извршити у складу са препорукама овог приручника и шеме.
- Током монтаже и замене сијалице, напајање мора бити искључено помоћу главног прекидача, поштујући правила здравља и безбедности.
- Светилку је могуће монитрати само директно на нормално запаљиву површину (тј. површину са температуром паљења од најмање 200°C, која се на овој температури не деформише и не омекшава, нпр. дрво и материјали на бази дрвета дебелине веће од 2 mm) или негориву површину (тј. површину која не подржава горење, метал, гипс, бетон) (према EN 60598-1).
- Електричне спојеве треба поверити лицу са одговарајућом квалификацијом.
- Светилку је могуће напајати само номиналним напоном и користити сијалице са техничким параметрима наведеним на ознаци лампе.
- Правилно монтирану светилку могуће је прикључити само на исправну електричну инсталацију која одговара тренутним захтевима.
- Због чињенице да се светилка загрева током рада, пре било каквих радњи (нпр. замена сијалице, чишћење) напајање се мора искључити помоћу главног прекидача и сачекати док се њени елементи не охладе.
- У сваком случају светилку није дозвољено прекривати било каквим материјалом.
- У случају пуцања заштитног стакла, потребно га је одмах заменити.
- Увозник/добављач не преузима никакву одговорност за штету насталу услед неправилне монтаже, употребе неприкладних компоненти, техничких промена и непоштовања овог приручника.

MONTAŽA: (према шеми)

1. Уверите се да електрична инсталација није под напоном.
2. Пажљиво одвртните декоративне вијке на ободу светилке и скините сенило.
3. Провуците сноп проводника за напајање кроз отвор у основи светилке до њене унутрашњости.
4. Прикључите проводнике за напајање на слободне термине навојног конектора (браон (L) фаза и плави (N) неутрални проводник).
5. Уверите се у исправност и трајност причвршћених проводника.

БРИНТЕ О ЧИСТОТИ ПРИРОДНЕ СРЕДИНЕ:

- Светилка и њени компоненти нису опасни за природну средину.
- Светилку коју нећете експлоатисати баците у канту за отпатке, затражите савет од одговарајућег продавца или следите смернице организација које се баве заштитом животне средине.
- У случају бацања потрошених сијалица следите смернице произвођача.
- У случају бацања амбалаже одвојите део израђен од папира/картоне од елемената од пластике и баците у посебне, одговарајуће контејнере за отпадеке.

*** Терминални блок није испоручен. Инсталацију мора обавити квалификована особа. Потребно је одабрати прикључни блок узимајући у обзир степен непропусности светилке и попречни пресек прикључних кabloва.**

плава – N; браон – L;



У складу са Европском директивом 2012/19 / ЕУ о електричној и електронској опреми, ВЕЕЕ ознака предвиђа потребу за селективним сакупљањем отпадне електричне и електронске опреме. Производи означени на овај начин, кажњени глобално, не могу се заменити за уобичајене. Такви производи могу се променити за животну средину и људско здравље и захтевају посебан образац за прераду / пуњење / рециклирање / одлагање. Стари уређај можете научити да одлажете у одговарајућем градском или месном uredu.